

Ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil de la Ville de Pointe-Claire, à être tenue à l'hôtel de ville, 451, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire (Québec), le mardi 9 mai 2023 à 19h00.

Agenda for the special meeting of the Council of the City of Pointe-Claire, to be held at City Hall, 451 Saint-Jean Boulevard, Pointe-Claire, Quebec, on Tuesday, May 9, 2023 at 7:00 p.m.

<b>1. Ordre du jour</b>	<b>1. Agenda</b>
1.1 Adoption de l'ordre du jour.	1.1 Adoption of the Agenda.
<b>2. Présentations, proclamations et hommages</b>	<b>2. Presentations, proclamations and tributes</b>
2.1 Aucun	2.1 None
<b>3. Procès-verbaux</b>	<b>3. Minutes</b>
3.1 Aucun	3.1 None
<b>4 Période de questions</b>	<b>4 Question period</b>
<b>5. Règlements</b>	<b>5. By-Laws</b>
5.1 Aucun	5.1 None
<b>6. Conseil municipal</b>	<b>6. Municipal Council</b>
6.1 Aucun	6.1 None
<b>7. Comités</b>	<b>7. Committees</b>
7.1 Aucun	7.1 None
<b>8. Direction générale</b>	<b>8. City Manager</b>
8.1 Aucun	8.1 None
<b>9. Communications</b>	<b>9. Communications</b>
9.1 Aucun	9.1 None
<b>10. Finances et trésorerie</b>	<b>10. Finances and Treasury</b>
10.1 Aucun	10.1 None
<b>11. Affaires juridiques et greffe</b>	<b>11. Legal Affairs and City Clerk</b>
11.1 Aucun	11.1 None
<b>12. Ressources humaines</b>	<b>12. Human Resources</b>
12.1 Aucun	12.1 None
<b>13. Inspection et sécurité publique</b>	<b>13. Inspection and Public Security</b>
13.1 Aucun	13.1 None
<b>14. Travaux publics</b>	<b>14. Public Works</b>
14.1 Octroyer un contrat pour des travaux d'agrandissement et réaménagement des Travaux Publics, à Construction CPB Inc., pour un montant total de 24 518 482,22 \$, taxes incluses.	14.1 Award a contrat for the extension and renovation of Public Works, to Construction CPB Inc., for a total amount of \$ 24 518 482,22, taxes included.
14.2 Approuver une modification de prix au contrat intervenu avec PISCINES ET SPAS POSEIDON INC. (anciennement LCS 2020), pour la fourniture et la livraison de produits chimiques, pour un montant approximatif de 7 800 \$, taxes incluses, pour la saison estivale 2023.	14.2 Approve a price adjustment to contract entered into with PISCINES ET SPAS POSEIDON INC. (formerly LCS 2020), for the supply and the delivery of chemical products, for an approximate amount of \$ 7,800, taxes included, for the 2023 summer season.

<b>15. Immeubles</b>	<b>15. Immovables</b>
15.1 Aucun	15.1 None
<b>16. Ingénierie</b>	<b>16. Engineering</b>
16.1 Aucun	16.1 None
<b>17. Urbanisme</b>	<b>17. Planning</b>
17.1 Aucun	17.1 None
<b>18. Culture, sports, loisirs et développement communautaire</b>	<b>18. Culture, Sports, Leisure and Community Development</b>
18.1 Aucun	18.1 None
<b>21. Varia</b>	<b>21. Varia</b>
21.1 Aucun	21.1 None
<b>22 Levée de la séance</b>	<b>22 Closure</b>